

## Vorstellung neues Onlineangebot von GastroSocial und Mirus

---

### Lohnprogramm miruSocial/Schnittstellenlösung mirusConnect

#### Lohnprogramm miruSocial und Schnittstellen mirusConnect

Das Lohnprogramm miruSocial bietet Ihnen eine umfassende Lohnadministration inkl. Zeiterfassung. Dank der einfachen Bedienung sowie den effizienten Schnittstellen zur Übermittlung der relevanten Daten an GastroSocial sparen Sie viel administrativen Aufwand ein – und haben wieder mehr Zeit für Ihre Gäste.

Wenn Sie bereits mit dem Lohnprogramm Mirus arbeiten, profitieren Sie von den kostenlosen Schnittstellen mirusConnect, welche die schnelle und effiziente Übermittlung der relevanten Daten an GastroSocial ermöglichen.

Erfahren Sie mehr auf <https://mirusocial.ch/>

---

#### Lohnprogramm miruSocial – mehr Zeit für Ihre Gäste

Das Lohnprogramm miruSocial ist genau auf die Bedürfnisse von Gastronomie- und Hotelleriebetriebe ausgerichtet. Zusätzlich zur Lohnadministration können Sie mit dem bedienerfreundlichen Programm auch die Dienstplanung sowie die Zeiterfassung abwickeln. Ebenfalls stehen Ihnen diverse Dokumentenvorlagen zur Verfügung und die für die Branche relevanten gesetzlichen Rahmenbedingungen (z.B. L-GAV) sind bereits integriert.

Wenn Sie bereits mit dem Lohnprogramm Mirus arbeiten, profitieren Sie von den kostenlosen Schnittstellen mirusConnect, welche die schnelle und effiziente Übermittlung der relevanten Daten an GastroSocial ermöglichen.

Erfahren Sie mehr auf <https://mirusocial.ch/>

---

## Kurzportrait GastroSocial

---

#### Mehr als nur versichert.

GastroSocial bietet sämtliche obligatorischen Sozialversicherungen an: AHV, IV, EO, ALV, Familienausgleichskasse sowie Pensionskasse. Dank der engen Zusammenarbeit mit der SWICA Gesundheitsorganisation runden Krankentaggeld- sowie Unfallversicherung das Angebot ab. Die angeschlossenen Betriebe sowie die Versicherten profitieren von der soliden Finanzierung der Pensionskasse, den zeitsparenden Onlineprodukten (z.B. Lohnprogramm miruSocial), den langjährigen Branchenkenntnissen und der hohen Dienstleistungsqualität. Mehr erfahren Sie auf <https://www.gastrosocial.ch/>

---

#### AHV

Mitglieder des Verbands GastroSuisse sind verpflichtet, die Versicherungen der 1. Säule bei GastroSocial abzurechnen. Sie können dabei auf eine kompetente Unterstützung durch den Branchenspezialisten zählen und profitieren von zeitsparenden Onlineprodukten (z.B. Lohnprogramm miruSocial), unkomplizierten Abläufen sowie einer hohen Dienstleistungsqualität.

#### Berufliche Vorsorge

Ergänzend zu den Versicherungen der 1. Säule bietet GastroSocial auch eine berufliche Vorsorge an. Die Vorsorgepläne sind genau auf die Bedürfnisse der Gastronomie- und Hotelleriebranche ausgelegt und erfüllen zum Beispiel sämtliche Vorgaben des L-GAV. Weitere wichtige Vorteile für die angeschlossenen Betriebe

sowie für die Versicherten sind die sehr solide Finanzierung sowie die schweizweit tiefsten Verwaltungskosten. Mehr erfahren Sie auf <https://www.gastrosocial.ch/>

---

#### **Korrekte Koordinaten der GastroSocial Ausgleichs- und Pensionskasse**

GastroSocial  
Buchserstrasse 1  
Postfach  
5001 Aarau

T 062 837 71 71  
F 062 837 72 97  
info@gastrosocial.ch  
www.gastrosocial.ch

---

## Présentation de la nouvelle offre en ligne de GastroSocial et Mirus

---

### Programme des salaires miruSocial/solution d'interfaces mirusConnect

#### Texte, variante 1

##### **Programme des salaires miruSocial et interfaces mirusConnect**

Le programme des salaires miruSocial vous offre une administration des salaires complète, saisie des temps de travail incluse. Grâce à sa simplicité d'emploi et aux interfaces performantes qui permettent la transmission des données importantes à GastroSocial, vous allégez votre charge administrative considérablement – et avez de nouveau plus de temps pour vos clients.

Si vous travaillez déjà avec le programme des salaires Mirus, vous profitez des interfaces gratuites mirusConnect qui permettent une transmission rapide et performante des données pertinentes à GastroSocial.

Vous trouverez davantage d'informations sur [www.mirusocial.ch](http://www.mirusocial.ch). [→ s'il vous plaît le lien avec <https://mirusocial.ch/fr>]

---

#### Texte, variante 2

##### **Programme des salaires miruSocial – plus de temps pour vos clients**

Le nouveau programme des salaires miruSocial est parfaitement adapté aux besoins des établissements de la restauration et de l'hôtellerie. En plus de l'administration des salaires, ce programme convivial vous permet également d'effectuer la planification des services et la saisie des temps de travail. Par ailleurs, les modèles de différents documents sont mis à votre disposition, et les conditions légales applicables dans la branche (p.ex. la CCNT) sont prises en compte d'office.

Si vous travaillez déjà avec le programme des salaires Mirus, vous profitez des interfaces gratuites mirusConnect qui permettent une transmission rapide et performante des données pertinentes à GastroSocial.

Vous trouverez davantage d'informations sur [www.mirusocial.ch](http://www.mirusocial.ch). [→ s'il vous plaît le lien avec <https://mirusocial.ch/fr>]

---

---

## Bref portrait de GastroSocial

---

### Texte, variante 1

#### Plus que simplement assuré.

GastroSocial couvre toutes les assurances sociales obligatoires : AVS, AI, APG, AC, caisse d'allocations familiales et caisse de pension. Grâce à l'étroite collaboration entretenue avec SWICA Organisation de santé, l'assurance indemnités journalières maladie et l'assurance-accidents complètent l'offre. Les établissements affiliés et les assurés profitent de la stabilité financière de la caisse de pension, des produits en ligne qui font gagner du temps (p.ex. le programme des salaires miruSocial), d'une qualité de service élevée et d'une connaissance de longue date des spécificités de la branche. Vous trouverez davantage d'informations sur [www.gastrosocial.ch](http://www.gastrosocial.ch). [→ s'il vous plaît le lien avec <https://www.gastrosocial.ch/fr>]

---

### Texte, variante 2

#### AVS

Les membres de l'association GastroSuisse sont tenus de passer par GastroSocial pour le décompte de leurs cotisations du 1<sup>er</sup> pilier. Ils peuvent compter sur le soutien compétent du spécialiste de la branche et profiter de produits en ligne qui font gagner du temps (p.ex. le programme des salaires miruSocial), de procédures simples et d'une qualité de service élevée.

#### Prévoyance professionnelle

En complément aux assurances du 1<sup>er</sup> pilier, GastroSocial propose également une prévoyance professionnelle. Les plans de prévoyance sont parfaitement adaptés aux besoins de la branche de l'hôtellerie-restauration et remplissent par exemple toutes les prescriptions de la CCNT. Les autres avantages de taille dont les établissements affiliés et les assurés bénéficient sont la stabilité financière et les frais d'administration les plus bas de toute la Suisse. Vous trouverez davantage d'informations sur [www.gastrosocial.ch](http://www.gastrosocial.ch). [→ s'il vous plaît le lien avec <https://www.gastrosocial.ch/fr>]

---

### Coordonnées correctes de la Caisse de compensation et Caisse de pension GastroSocial

GastroSocial  
Buchserstrasse 1  
Case postale  
5001 Aarau

T 062 837 71 71  
F 062 837 72 97  
info@gastrosocial.ch  
www.gastrosocial.ch

---

## Presentazione della nuova offerta online di GastroSocial e Mirus

---

### Programma salari miruSocial/interfacce mirusConnect

#### Variante testuale 1

##### **Programma salari miruSocial e interfacce mirusConnect**

Il programma salari miruSocial vi offre una soluzione completa per l'amministrazione dei salari, comprensiva di un modulo per la registrazione degli orari. Grazie alla semplicità di utilizzo e alle interfacce efficienti per il trasferimento dei dati pertinenti a GastroSocial, si ridurranno di molto i vostri lavori amministrativi e avrete nuovamente più tempo per i vostri clienti.

Se utilizzate già il programma salari Mirus, approfittate delle interfacce gratuite mirusConnect, che permettono di trasmettere i dati pertinenti a GastroSocial con la massima semplicità ed efficienza.

Maggiori informazioni su [www.mirusocial.ch](http://www.mirusocial.ch). [→ si prega di creare un collegamento con <https://mirusocial.ch/it>]

---

#### Variante testuale 2

##### **Programma salari miruSocial – più tempo a disposizione per i vostri clienti**

Il programma salari miruSocial si rivolge proprio alle esigenze delle aziende del settore alberghiero e della ristorazione. Oltre all'amministrazione dei salari, questo programma di facile utilizzo permette anche di pianificare gli impieghi e registrare gli orari. Il software integra anche diversi modelli di documenti e le condizioni legali (come il CCNL) di rilievo per il settore.

Se utilizzate già il programma salari Mirus, approfittate delle interfacce gratuite mirusConnect, che permettono di trasmettere i dati pertinenti a GastroSocial con la massima semplicità ed efficienza.

Maggiori informazioni su [www.mirusocial.ch](http://www.mirusocial.ch). [→ si prega di creare un collegamento con <https://mirusocial.ch/it>]

---

## Descrizione breve GastroSocial

---

### Variante testuale 1

#### **Più che semplicemente assicurati.**

GastroSocial offre tutte le assicurazioni sociali obbligatorie: AVS, AI, IPG, AD, cassa assegni familiari e cassa pensione. Grazie alla stretta collaborazione con la SWICA Organizzazione sanitaria, l'offerta si completa con soluzioni di assicurazione di indennità giornaliera per malattia e contro gli infortuni. Le aziende affiliate e gli assicurati beneficiano del solido finanziamento della cassa pensione, dei prodotti online che permettono di risparmiare tempo (come il programma salari miruSocial), della conoscenza di lunga data del settore e dell'elevata qualità dei servizi. Maggiori informazioni su [www.gastrosocial.ch](http://www.gastrosocial.ch). *[→ si prega di creare un collegamento con <https://www.gastrosocial.ch/it/>]*

---

### Variante testuale 2

#### **AVS**

I membri dell'associazione GastroSuisse sono tenuti a conteggiare le assicurazioni del 1° pilastro con GastroSocial. Possono contare sul supporto competente degli specialisti del settore e beneficiare di prodotti online che permettono di risparmiare tempo (come il programma salari miruSocial), di procedure semplici e dell'elevata qualità dei servizi.

#### **Previdenza professionale**

A integrazione delle assicurazioni del 1° pilastro, GastroSocial offre anche soluzioni di previdenza professionale. I piani di previdenza sono sviluppati esattamente in linea con le esigenze del settore alberghiero e della ristorazione e soddisfano, per esempio, tutti i requisiti del CCNL. Ulteriori vantaggi importanti per le aziende affiliate e gli assicurati sono il solidissimo finanziamento e le spese amministrative, le più contenute della Svizzera. Maggiori informazioni su [www.gastrosocial.ch](http://www.gastrosocial.ch). *[→ si prega di creare un collegamento con <https://www.gastrosocial.ch/it/>]*

---

### **Recapiti corretti della Cassa di compensazione e Cassa pensione GastroSocial**

GastroSocial  
Buchserstrasse 1  
Casella postale  
5001 Aarau

T 062 837 71 71  
F 062 837 72 97  
info@gastrosocial.ch  
www.gastrosocial.ch

---